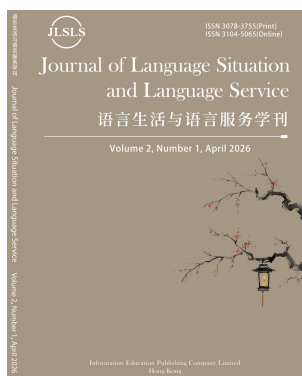




JLSLS



Journal of Language Situation and Language Service

JLSLS, Vol. 1, No.1, 2026, pp.149-154

Print ISSN: 3078-3755; Online ISSN: 3104-5065

Journal homepage: <https://www.lslsjournal.com>

DOI: <https://doi.org/10.64058/jls260113rcrci>

《比较修辞学的核心思想与研究路径》评介

魏雨竹 (Wei Yuzhu), 吴鹏飞 (Wu Pengfei)

摘要: 比较修辞学是国际修辞学界的新兴流派, 致力于在超越文化二元对立与西方中心视角的前提下探究人类交流的内容与方式。刘东虹的专著《比较修辞学的核心思想与研究路径》系统梳理了该学科自传统对比修辞学、跨文化修辞学发展而来的理论脉络, 阐释其“既是研究对象又是研究方法”的共生属性与“语境重构/三元法”的核心方法论, 并归纳出三种研究路径, 辅以酒店语篇、汉语论证性文体、中缅英语学习者辩论文及中英新闻评论等多项实证研究加以示范。该书厘清了比较修辞学的学科身份, 推动方法论由理念走向实践, 并在图尔敏模式与语用一辩证模式的改良上体现出理论创新性, 对比较修辞学在中国学界的发展具有一定的奠基意义。

关键词: 比较修辞学; 语境重构; 研究路径; 劝说性语篇

作者简介: 魏雨竹, 东南大学外国语学院博士研究生, 研究方向: 修辞与二语写作。电邮: yuzhuweii@163.com。吴鹏飞, 通讯作者, 东南大学外国语学院博士研究生, 研究方向: 修辞与二语写作。电邮: 230250094@seu.edu.cn。

Title: Review of *Comparative Rhetoric: Core Ideas and Research Approaches*

Abstract: Comparative rhetoric is an emerging school within international rhetorical studies, devoted to examining the content and modes of human communication while moving beyond cultural binarism and a Western-centric perspective. Liu Donghong's monograph *Comparative Rhetoric: Core Ideas and Research Approaches* systematically traces the discipline's intellectual lineage as it developed out of traditional contrastive rhetoric and intercultural

Received: 17 May 2026 / Revised: 21 May 2026 / Accepted: 25 May 2026 / Published online: 30 May 2026 / Print published: 30 Jun 2026.

rhetoric. It elucidates the discipline's symbiotic nature as "both an object of study and a method of study," together with its core methodology of "recontextualization/tertium quid," and distills three research approaches, illustrated through a series of empirical studies on hotel discourse, Chinese argumentative texts, the argumentative writing of Chinese and Burmese learners of English, and Chinese and English news commentaries. The book clarifies the disciplinary identity of comparative rhetoric, advances its methodology from concept to practice, and demonstrates theoretical innovation in its refinements of the Toulmin model and the pragma-dialectical model, thereby laying an important foundation for the development of comparative rhetoric in Chinese academia.

Keywords: comparative rhetoric; recontextualization; research approaches; persuasive discourse

Author Biographies: Wei Yuzhu, PhD student at School of Foreign Languages, Southeast University. Research Focus: rhetoric and second language writing. E-mail: yuzhuwei@163.com. Wu Pengfei, Corresponding author, PhD student at School of Foreign Languages, Southeast University. Research Focus: rhetoric and second language writing. E-mail: 230250094@seu.edu.cn.

一、引言

比较修辞学 (comparative rhetoric) 是国际修辞学界的新兴流派。陈望道所著的《修辞学的发凡》(2012) 创立了中国第一个修辞学体系, 由其引领的现当代汉语修辞学研究, 将“修辞”理解为修辞格、修辞手法及其在字、词、句层面所产生的表达效果。然而, 这种理解在一定程度上限制了修辞概念的内涵。比较修辞学将“修辞”界定为人类社会环境中的交流内容与交流方式 (Lloyd, 2021), 而“修辞学”则是对上述交流内容及其方式进行系统探究的学科。人类社会中的交流内容和交流方式深受不同文化及其修辞传统的影响。过去几十年来, 修辞学者及相关领域研究者持续探索如何论述他者文化及其修辞传统, 但始终面临一个核心难题, 即“如何为他人代言” (刘东虹、毛履明, 2023)。这一问题之所以令人困扰, 在于代言者往往难以摆脱自己思想的影响, 亦难以避免对既有知识的重复。一旦处理不当, 此类“代言”不仅难以发挥建设性作用, 反而可能导致对他者文化与修辞传统的异化、混同乃至割裂。在此背景下, 刘东虹出版专著《比较修辞学的核心思想与研究路径》。该书以“比较修辞学”为核心议题, 系统梳理其理论渊源、深入阐释其核心思想与研究路径, 并结合实证研究探索其应用空间, 为当代修辞学研究拓展了新的学术视野。

二、内容简介

围绕上述问题意识, 该书从理论建构、方法阐释与实证分析三个层面展开系统论述。全书共九章。前三章是理论阐释与综述, 第四至第七章每章分别呈现一项实证研究, 且均以不同类型的劝说性语篇为对象, 系统分析其修辞策略; 第八章与第九章则对比较修辞学的研究方法、路径、全书的

核心观点及主要研究发现进行综合讨论，并对未来研究方向加以展望。

第一章是概论，首先对书中涉及的关键修辞学概念进行了界定与辨析，包括传统对比修辞学、跨文化修辞学以及劝说性语篇等。在此基础上，作者概述了比较修辞学的产生背景与发展脉络，并对中西文化语境中的劝说性修辞策略进行了初步梳理。

第二章聚焦比较修辞学的研究基础。该学科是在传统对比修辞学与跨文化修辞学的基础上发展而来：前者作为参照对象，因其将文化视为整体性、同质性且相对静态的实体而受到反思与批判；后者则在其基础上进行修正与拓展，认为所有文化和行为都不可避免地渗透着其他文化（Connor, 2008）。正是在这一理论转向的推动下，比较修辞学吸取了跨文化修辞学的思想精华，形成了其基本研究理念。

第三章集中论述比较修辞学的核心思想与研究方法。首先指出特定政治文化背景以及若干认识误区（如以古希腊修辞范式衡量他者文化、过度强调“他者”的异域性，以及“为他人代言”所引发的问题）构成了该学科兴起的重要动因。其次，系统阐释其理论主张：比较修辞学既是一种研究方法，也是一种研究对象，二者在方法论与本体论层面呈现出共生关系；其研究旨趣并非停留于共性或差异的简单对立，而是超越二者，强调修辞实践的独特性(singularity)、多样性(multiplicity)与易变性(fluidity)。同时，研究者需在“主位”(emic)与“客位”(etic)视角之间保持动态平衡，并通过“去语境化”与“语境重构”的分析路径实现对语篇的解读。最后，提出三种主要研究路径：其一，以古典修辞学或新修辞学为参照，探讨不同文化中修辞现象的相似性；其二，借助西方理论分析非西方语境中的语篇，以揭示其修辞特殊性；其三，引入相关学科的理论与方法，拓展研究视野。至此，作者完成了对比较修辞学发展脉络、学科属性与研究路径的系统阐释。

第四至第七章是全书的实证主体，各以一类劝说性语篇为分析对象，分别示范前述三种研究路径。第四章采用第一种研究路径，从古典修辞学视角出发，对中外酒店语篇中的修辞实践进行比较分析，重点考察理性诉诸、情感诉诸与人格诉诸三个维度的策略运用。该研究从“主位”视角切入，发现中外酒店语篇在修辞策略与文化价值观方面既存在一定程度的相似性，也呈现出显著差异。作者指出，这种相似性一方面源于中国文化的包容性，另一方面与酒店语篇的商业属性密切相关。然而，本土传统的深层文化仍对语篇建构产生持续影响，从而导致修辞策略上的差异化表现。

第五章采用第二种研究路径，着力发掘非西方修辞的特殊性。针对汉语特有的修辞特征在既有研究中被掩盖的现象，作者对汉语话题议论语篇和新闻评论语篇两类论证性文体进行分析，并讨论了比较修辞学的议题之一“为他人代言”的恰当性问题。作者从段落展开策略和论据策略、段落类型和主题句策略三方面进行研究，发现当今汉语论证性文体并未趋同于典型的西方修辞模式，而是呈现出自身独特的修辞机制，正是这些独特的修辞策略使得汉语论证性文体得以建构。

第六章采用第三种研究路径，以作者改良的图尔敏论证模式为框架，对中国与缅甸英语学习者的论辩性语篇进行比较分析，重点探究不同文化语境中论证结构与修辞策略的运用。研究发现两组学生在论证结构和策略选择上既有共性也有差异。基于此，作者对将亚洲思维方式视为一个整体的观念提出质疑，指出中缅语篇虽同处亚洲文化语境，均体现一定程度的间接性，但其实现方式与程度存在显著差异。这些差异不仅体现在表层结构上，更深层地根植于各自文化中的修辞传统与交际

观念。同时，作者强调，中缅语篇在各自文化语境中均具有充分的劝说性，因而不简单以英语修辞标准评判非西方语篇的有效性。

第七章同样采用第三种路径，以改良的语用一辩证模式为理论框架，探讨中西新闻评论语篇中的修辞策略。作者先指出该模式在修辞学属性和语用学属性上的不足，如过于依赖直接言语行为、忽视隐含表达与文化语境中的含蓄性，进而借鉴 Burke 的“同一”思想和 Mey 的“语用行为”概念，提出改良模式。将修辞策略重构为“论辩质策略”与“语用行为策略”，且四阶段的推进不再是直线型而是迂回循环的。在此基础上，作者开展实证研究，选取中英新闻评论语篇作为语料，对两种语篇中的论辩策略进行对比分析。研究发现，中西语篇在论证展开方式、表达的直接性与间接性以及策略选择上存在显著差异，而这些差异与各自文化中的修辞传统和交际方式密切相关。这些实证研究章节清晰示范了比较修辞学的研究路径，为后续研究提供了有力参考。

第八章作者对比较修辞学的整体研究方法进行理论反思。作者先回到“比较”概念本身，区分其“发现异同”与“联想/剥离”两重含义，并回顾梁启超、胡适等早期中西比较研究的局限。随后从心理学基础、社会学根基和人文属性三个维度论证研究方法的学理基础。心理学上，借保罗和埃尔德关于“自我中心思维”与“社会中心思维”的分析，说明比较研究易产生两极化风险，而“语境重构”恰能降低此风险。社会科学上，将比较修辞学定位为广义的、解释性的比较研究法。人文属性上，借鉴历史学和比较文学的宏观比较思路，强调开放性思维与跨文化反思。作者进一步梳理三种路径与“异中求同”“同中求异”的对应关系，并指出三者常常并用而非孤立。章末综述了比较修辞学在亚裔美国人修辞、全球修辞传统、法律修辞及英语教学等领域的广泛影响。

第九章对全书进行总结并展望未来。作者首先回顾比较修辞学从传统对比修辞学和跨文化修辞学发展而来的学术脉络，重申其核心方法论。随后作者总结了三项实证研究的核心结论——修辞差异不应简单归因于文化两极化，而是根植于文化深处。展望部分借 Lu (2015) 提出的四项任务，指出非西方修辞尤其是中国修辞的研究仍严重不足，并预见未来将延伸至“为他人代言”理论深化、冲突化解应用、教学体系重构，以及三维修辞、新媒体与 AI 语篇等新领域，呈现开阔的学术前景。

三、简要评论

基于对全书内容的系统梳理我们认为，该书是一部兼具国际与本土视野、系统阐发比较修辞学核心思想与研究路径的专题研究。从理论梳理到实证研究示例再到方法论反思，作者不仅清晰呈现了比较修辞学的学术脉络，还通过多种路径的案例分析展示了不同文化语境中修辞策略的复杂性与多样性。因此，该书不仅在理论层面推进了比较修辞学的体系化建构，也在方法与实践层面为相关研究提供了可操作的范式，对比较修辞学在中国学界的发展与深化具有重要的奠基意义。以下从四个方面梳理其特色及价值。

第一，作者厘清了“比较修辞学”的发展脉络，介绍了“比较修辞学”作为独立研究范式的理论身份。作者系统梳理了“传统对比修辞学”“跨文化修辞学”与“比较修辞学”三者之间的承继、改良与反叛关系。传统对比修辞学为其基础和参照，跨文化修辞学在此之上规避缺陷并提出新理念，而比较修辞学则是对前者的“反叛与升华”。作者进一步将“比较修辞学”定位为研究对象

与研究方法的共生关系 (Mao, 2021), 而非单纯的方法论或单纯的研究领域, 这一定位回应了学界长期存在的“方法论/本体论”之争。这一界定突破了国内相关研究长期将比较修辞学视为“跨文化文本比较工具”的狭义理解, 从而为其建立独立学科身份提供了理论依据。在此基础上, 作者将“语境重构/三元法”确立为贯穿全书的方法论主轴, 包括主位与客位、为他人代言、自我反思等核心议题, 主张研究者以“三元”立场批判性地考察本土 (一元) 与他者 (二元), 既不以西方修辞为尺度评判他文化, 也不止步于差异性与相似性的表层罗列。这一建构既回应了国际学界对传统对比修辞学“本质化”“二元论”倾向的批评, 也为国内学界提供了相对完整的学科框架。

第二, 相较于国内既有研究多停留于理论引介层面, 该书更重要的贡献在于将比较修辞学的方法意识转化为可复制、可操作的研究流程, 从而增强了比较修辞学理论的实证适用性。前文所述的三条路径在书中并非停留于抽象主张, 而是经由第四至第七章的实证研究逐一落实为可示范、可复制的分析方法, 这也正是该书区别于一般理论介绍之处。此外, 作者在第八章也强调, 三种路径并非孤立排他, 实际研究中常需协同并用, 这一立场避免了研究路径被僵化理解, 也为后续研究探索路径组合、路径互补以及在不同语种与体裁中检验该方法论的适用性, 提供了方法论参照。

第三, 方法上兼取质化与量化之长, 以实证为理论反思提供支撑。该书第四章和第六章采用混合研究设计, 一方面以文本分析与频数统计处理较大规模样本, 另一方面辅以深度访谈挖掘文化局内人的修辞判断。这种“大样本客观描述”与“主位视角阐释”的结合, 既克服了纯文本分析只见表层相似与差异、难以触及文化深层结构的局限, 又避免了纯访谈研究因样本过小而削弱代表性的问题。更重要的是, 量化发现并未被作者当作终点, 而是作为触发文化反思的起点。例如第四章由统计结果出发, 追溯至费孝通“差序格局”、儒家“修辞立其诚”等深层文化。这种由数据到文化、再由文化返观方法论的循环, 正是“语境重构”理念在具体研究中的体现。

第四, 该书展现出较为突出的理论创新性。针对传统图尔敏模式结构过简、难以处理多层次论证与长篇推理的局限, 第六章在保留其基本成分的前提下引入“宽度与深度”层级结构与反方论证, 并将 warrant 由单一逻辑规则扩展为“解释与引导推理的过程”, 使之能解释汉语议论文中常见的含蓄性与情感化推理。针对语用-辩证模式过于理想化的缺陷, 第七章在修辞与语用两个层面分别以“认同”“论辩质”取代狭窄的“出发点”、以“语用行为”替代单一“言语行为”, 将间接表达、沉默、表情等真实交际现象纳入分析。两项改良均在其核心框架上增补扩展, 并落实于实证分析, 从而在维持简洁性的同时增强了对非西方论证语篇的解释力。

该书充分展示了比较修辞学研究的系统性成果与方法创新, 但仍存在若干值得进一步讨论的问题。首先, 尽管作者已有意识地依据汉语语篇特征对源自西方的分析框架进行了改良, 但分析仍以西方修辞理论框架为基础, 这在实践中也不可避免地延续了西方分析工具的主导地位。如何将中国古典修辞资源真正转化为可操作的本土分析工具、适用于分析比较相邻文化的修辞实践, 并获得国际学术界认可, 将成为比较修辞学研究的重要议题。其次, 尽管该书在语料选取上已涉及多种具体文本类型, 但总体上仍聚焦于劝说性语篇, 对叙事性、展示性及仪式性等其他重要修辞体裁关注相对不足。这些体裁的修辞机制与劝说性语篇存在着显著差异, 恰是检验该方法论能否推广至劝说性语篇之外的关键场域。比较修辞学将“修辞”界定为人类交流的全部内容与方式, 研究局限于劝说

性语篇，便难以完全实现这一学科自身的理论抱负。后续研究若能将三元法拓展至非论证性体裁，既可探明其解释边界，也将使比较修辞学的跨文化视野更趋完整。此外，在跨文化维度上，比较对象亦主要集中于汉英之间，缅甸语料多以英语学习者习作为中介，尚未充分进入其原生修辞语境。这一现象在一定程度上反映出“三元法”在实际应用中面临的挑战。尽管该方法强调对自我与他者的批判性考察及反思性比较，研究者仍受限于自身文化视角与主观判断，较难实现“真实代言”（Mao & Wang, 2015）。从比较修辞学所追求的更广阔跨文化视野来看，该研究视阈仍相对有限，后续研究仍需进一步拓展相关维度。

总体而言，我们认为该书的价值不仅在于对比较修辞学核心概念的系统梳理，更在于推动该领域由理论辨析转向方法实践。其意义尤其体现在为中国学界提供了一套有望连接本土修辞资源与国际比较研究的话语框架。尽管其研究对象与语种覆盖范围仍有进一步拓展空间，但该书已在比较修辞学的中国化与本土化方面迈出了实质性的一步。而本篇评介的用意，并不止于引介这部新著，在肯定其奠基性贡献的同时，我们更着意辨明它留待解决的问题，从而为相关研究勾画可以接续的方向，这或许正是本文希望提供的一点增量。

Funding: This research received no external funding.

Conflicts of Interest: The author declares no conflict of interest.

ORCID:

Wei Yuzhu ^{ID} <https://orcid.org/0009-0008-3580-7724>

Wu Pengfei ^{ID} <https://orcid.org/0009-0000-0898-4495>

References

- Connor, U. (2008). "Mapping multidimensional aspects of research: Contrastive rhetoric: Reaching to intercultural rhetoric." In U. Connor, E. Nagelhout, & W. Rozycki (Eds.), *Contrastive rhetoric: Reaching to intercultural rhetoric* (pp. 299-315). John Benjamins Publishing Company. DOI: <https://doi.org/10.1075/pbns.169>.
- 刘东虹、毛履鸣（2023）：“比较修辞学识解：动因、核心思想与研究方法”，《当代修辞学》（06）：61-69。
- Liu, Donghong, Mao, Luming. (2023). "Understanding comparative rhetoric: Motivations, core ideas, and research methods." *Contemporary Rhetoric*, (06), 61-69. DOI: <https://doi.org/10.16027/j.cnki.cn31-2043/h.2023.06.008>.
- Lloyd, K. (2021). *The Routledge handbook of comparative world rhetorics*. Routledge. DOI: <https://doi.org/10.4324/9780367809768>.
- Lu, X. (2015). "Comparative rhetoric: Contemplating on tasks and methodologies in the twenty-first century." *Rhetoric Review*, 34(03), 266-269. DOI: <https://doi.org/10.1080/07350198.2015.1040105>.
- Mao, L. (2021). "Redefining comparative rhetoric: Essence, facts, events." In K. Lloyd (Ed.), *The Routledge handbook of comparative world rhetorics* (pp. 15-33). Routledge. DOI: <https://doi.org/10.4324/9780367809768-3>.
- Mao, L., & Wang, B. (2015). "Introduction: Bring the Game On." *Rhetoric Review*, 34(03), 239-243. DOI: <https://doi.org/10.1080/07350198.2015.1040105>.